

振路油漆公司
GENERAL PAINT CO.
MU. 1-2154
33 West Hastings St.,
Vancouver 4, B. C.
喜市定街西三十三號



本公司歡迎華友商量裝飾問題
請來參觀本公司之超等油漆。及各種花
紙。種種款式。應有盡有。送貨免費。
兼備油漆。及各種裝飾材料。不取分文。
配色專家。歡迎裝飾方法。不取分文。
貨色豐富。質料優良。價錢克己。
本行：漆油。磁油。明油。漆漆油。
精緻花紙。毛刷及機器。

CANADIAN BANK OF COMMERCE
加拿大商務銀行

本行歡迎華友
開設儲蓄及商業賬戶
專辦外匯
并有保險箱出租
諸君如有任何銀兩問題
請與當地分行經理接洽為荷

The Bank Of Nova Scotia
Est. 1832.

歡迎大小貯蓄 滙兌旅行支票
保險箱等租賃 代理保管公債
安全貯蓄戶口 均有人壽保障
生意私人貸款 歡迎華友光顧

行發貨雜生萬廣

236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver, B. C.

△新到
一百磅庄唐山揀手綠豆
五十磅庄唐山大糯米
大塊青綠粽葉
新栗肉干
中大蝦肉
去頭紅魚
去頭白魚片
園口各樣菜種

元發雜貨藥材公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(MU 1-1548) Vancouver 4, B. C.

◎新到瓜菜種子
青葱米 白芥菜米
完者米 七厘香瓜仁
油菜心米 大泡苦瓜仁
白芥菜心米 白皮冬瓜仁
大頭菜米 青皮綠瓜仁
荷蘭豆米 長身豆角米
荷蘭豆米 石鼓芥菜米
荷蘭豆米 大肉芥菜米
荷蘭豆米 扒肉雞白米
大頭松菜米 扒肉雞白米
潮州包心芥菜米 江門矮腳白米

**越南政府積極
推進水利工作**
在各省建築大水利便利灌溉
西貢訊。越南政府為配合農業開拓
計劃起見。最近積極推進水利工作。不
遺餘力。最近使越南中承天省內之富
嶽及廣田二郡之三五〇公畝稻田。能獲
得水利灌溉。當局已經築成兩個大水利
。一名為汀水閘。一名為安萊水閘。此
等水閘之完成。一方面可以疏導鹹水。
一方面又可防範水災。
此項工程之能完成。是有賴於美援
。工兵組及民兵之通力合作所致。
又訊。政府已經撥出二百五十萬元
與順省。作為建築堅固水閘之用。該
河位於順省那龍省。經過詳細的研究
後。當地工務局已經開始草擬建築計劃
。據負責估計。該計劃可以在本年底
完成。並將可灌溉順省那龍之五千畝
稻田。

三賊被警拘獲
紐約。三賊被警拘獲。一名著名竊賊及其
兩助手。於今年元月開始由紐約偵探跟
踪者。昨日被捕及搜獲珠寶價值一百萬
元。
警局稱。此三賊於昨日下午四時。
進入紐約西州杜靈頓市第八街西二十七號
魯布連夫人之相文中行竊。
失主布魯連夫人現住杜靈頓銀行行
員。亞美利堅股票交易所董事。乃布魯
嶺大鐵橋建築人之孫媳。失竊之時。伊
不在家。
該著名竊賊為四十七歲史碧加。住
聖麥街一〇七號。
魯布連夫人最近曾受電視記者訪問
。諷為竊賊向伊下手之原因。

**美國會昨決定
禁外國人當兵**
新法七月開始實施
美京華盛頓電。衆議院軍事委員會
昨日一致通過通過。禁止外國軍隊召
募外國壯丁入伍。新法由七月一日起
實行。
在現行之八年舊法下。外國人可以
以加入美國軍隊當兵。其地區之退伍
者。亦准收容入伍。此一法律。至今年
六月卅日滿效。
陸軍部曾請求國會將現行法律展延
期效一年。理由為可能招募若干外國人
刺探敵人軍事情報。
按。在現行法內合法居留之外國人
(或稱外籍)。是否亦受限制。該法律
未有解釋。

各地要聞

行易貿橋利
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MU3-7451 MU3-7452 MU5-8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.

新到 應市貨品

- 紅黃成日 花旗糯米
- 飛馬墨鮑 大粒紅棗
- 靚枝蝦肉 沖菜頭片
- 鮮靚馬蹄 去頭冰蝦
- 各款合時咸魚均有到
- 瓜菜極歡迎採購

T. P. Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: MU 4-3658

Agents For Orient & Pacific Lines

東亞太平洋公司船期
由港啓程來雲埠
五月十二日
由雲埠啓程回港
八月廿四號
專理各舟車飛機客務

太平洋旅行社 林國良 固啓

社書青羣
K. C. Book Club
49 E. Pender St.
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU 4-7959

雙解英漢字典

江胡俠侶二冊 東方珠九毛
海龍神俠七冊 我是山人七毛
鐵腕子十冊 毛雞生二元五毛
西域飛龍傳四冊 金錄著 一元四毛
伏魔降妖傳八冊 梁羽生著 二元
驚鴻游龍傳六冊 全上 一元五
劍影俠蹤八冊 全上 二元
少林劍法八冊 全上 一元八
太極拳刀劍棍槍手合編 精庄本 一元五
中國圖案選集 倪南山編 二元
精庄四用成語辭典 謝敬編著 一元六
最新英文打字法 翁仲梅著 七毛

商務印書館 四道林紙印館
四元二毫五

行草參記廣麥港香
司公限有
MAK KWONG KEE LIMITED

創製 雙高球

不用揀毛 雙球牌
不撞不碎 雙球牌
運送大方 雙球牌
名貴定志 雙球牌

49, BONHAM ST. W. HONG KONG

廠造製味臘棧然金
KAM YEN JAN (1948) LTD.
23 KEEFER ST. VANCOUVER B. C. PHONE MU. 3-1787

本廠精製 美味 牛肉乾

兼製各款臘味適合贈送國外
親友如蒙僑胞賜顧本廠及各
代理處可能義務代寄到

理代有均埠各

ALEX YIP TRAVEL SERVICE
214 E. Pender St., Van. B. C. MU 3-7840

Authorized Passenger Agent
旅行 Canadian Pacific Railway Co.
社 Orient & Pacific Lines

▲代理 亞細亞航空公司 機票
▲代理 亞細亞鐵路公司 車票
▲代理 東亞太平洋輪船公司 船票
▲代理 亞細亞輪船公司 船票
▲代理 亞細亞輪船公司 船票
▲代理 亞細亞輪船公司 船票

號安均
QUON ON CO. LTD
438 Main Street
Vancouver 4, B. C.
Telephones: MU. 1-1025 & MU. 1-4874

辦理各國護照各種旅行文件
代理環球各航空公司飛機客票
代理環球各輪船公司船票
代理環球各輪船公司船票
代理環球各輪船公司船票

五月廿一日
五月廿九日
五月十八日
六月十二日

朱回港香由
上知就建於月豐度同坡新與

青年夫婦結婚之後同棲度月
最好是有海味之佳餚如
大宇洋在海味天月明星
之佳餚是佳選享受
總行：上海、香港、廣州、汕頭、
福州、廈門、天津、北京、
濟南、青島、煙台、濰縣、
鄭州、開封、徐州、蚌埠、
蕪湖、安慶、九江、南昌、
長沙、衡陽、常德、重慶、
成都、昆明、貴陽、西安、
蘭州、西寧、銀川、拉薩、
海口、廣州、香港、澳門、
台北、台中、台南、高雄、
基隆、新竹、嘉義、屏東、
花蓮、台東、澎湖、金門、
馬祖、

司公船輪統總國美
號安均 理代總大拿加



漢聲

THE CHINESE TIMES... Published in Vancouver...

葉綽恭

葉綽恭久在北洋政府任職。但和南方國民軍的關係很深。民國元年...

奇異的職業

美國有捉姦專家... 這是有好幾篇「花邊新聞」...

海外釣奇錄

由醫學到藝術... 英國醫學委員會的心理學家...

再步蔣安翹君

歸來原韻... 蔣安翹君...

五月十八日作

整日甚雨。還爾放晴... 英灣銷遣。心緒交繁...

再步蔣安翹君

歸來原韻... 蔣安翹君...

再步蔣安翹君

歸來原韻... 蔣安翹君...

每人公司的。他們價值工作... 這是他最親。

這是有好幾篇「花邊新聞」... 由醫學到藝術...

英國醫學委員會的心理學家... 他們通過驚人的正常生活...

蔣安翹君... 歸來原韻...

整日甚雨。還爾放晴... 英灣銷遣。心緒交繁...

再步蔣安翹君... 歸來原韻...

再步蔣安翹君... 歸來原韻...

再步蔣安翹君... 歸來原韻...

法官乃作如下決定：... 蔣安翹君...

這是有好幾篇「花邊新聞」... 由醫學到藝術...

英國醫學委員會的心理學家... 他們通過驚人的正常生活...

蔣安翹君... 歸來原韻...

整日甚雨。還爾放晴... 英灣銷遣。心緒交繁...

再步蔣安翹君... 歸來原韻...

再步蔣安翹君... 歸來原韻...

再步蔣安翹君... 歸來原韻...

暗市藥長壽店 ARMSTRONG & CO. 304 Dunley Ave. MU 4-0515

舖金盛美 十是金銀首飾各大小鐘錶

改換新電話 MU 1-2388 MU 1-2389 FOG HUNG CO. LTD

精神及魄力 是汝所應得

五月十八日作 整日甚雨。還爾放晴...

再步蔣安翹君 歸來原韻...

再步蔣安翹君 歸來原韻...

再步蔣安翹君 歸來原韻...

New Chungking Restaurant 178 East Pender St. Vancouver 4, B.C.

代理 各種香煙糖發行 大小光顧一律歡迎

精製大希 五香燒臘 上選鮮肉

五月份船到 唐山 各種瓜菜

富押利息低廉押物留候壹年秘密交易

育器與奮丸 兩打十五元...

天生堂 HING SANG HONG 377 Powell St.

MY BANK BANK OF MONTREAL

Advertisement for a business or service.

精參人 Rhenshen Cring

廣州星製藥廠出品
MANUFACTURED BY SING-KYN DRUG HOUSE.
加拿大代理處：元豐公司加拿大分司華埠打街東式四號
AGENT IN CANADA: YUEN FONG COMPANY
242, EAST PENDER ST. VANCOUVER B.C. CANADA

五元四樽每 分公十四瓶每 精參人
五元八盒每(杯膠一有內裝盒絨用)庄樽兩

參茸丸 GINSENG ANTLER PILL

An excellent roborant for general weakness

毛九瓶每，粒百一瓶每 丸茸參

元豐有限公司 Yuen Fong Co. Ltd.

242 E. Pender St., Vancouver 4. B. C.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859

△新到大帮
祖國瓜菜種子
五磅庄清水馬蹄

人參健身丸 GINSENG TONIC PILL

Tonic for general weakness
滋補氣血 強筋健骨

廣州製藥至精出品
加拿大代理處：元豐公司加拿大分司華埠打街東式四號
MANUFACTURED BY WU-FOOK-CHI DISPENSARY, CANTON, CHINA.
AGENT IN CANADA: YUEN FONG COMPANY, 242, EAST PENDER STREET, VANCOUVER B.C. CANADA.

丸身健參人
毛八瓶每 粒百一瓶每

雷經綸君榮膺學士 大學電學工程師

雲訊。雷經綸君，乃係卡城崇崇支會歷任文書主任連任湖源分會主席大和公司及固連歷任人什貨店商雷家碩君次子。昨十九日在華大舉行畢業典禮。榮膺電學工程師，下午八時，偕同雙親親臨崇崇支會，由會長兄嫂魚貫而至，座無虛位。由梁少如司儀，領眾行禮如儀。主席王華進，宣佈雷君畢業證書。雷君致詞，略謂：承蒙各界人士，踴躍贊助，使我能完成學業，深感榮幸。今後當繼續努力，為國家社會服務。雷君畢業證書，由王主席頒發。雷君畢業證書，由王主席頒發。雷君畢業證書，由王主席頒發。

愛蓮總公所紀念盛況

雲訊。全加愛蓮總公所，昨十七日午後一時，舉行成立第三十三週年紀念盛會。是日天氣清爽，惠風和暢，門外中西國旗，隨風招展。堂內點綴燈燭，吳氏兄弟公司贈來寶樹一盤，片打花舖贈來鮮花一盤。觀禮者，除來賓外，尚有各界人士，踴躍參加。屆時該所昆仲，與來賓代表，踴躍發言，談話非常。首由卓林贊禮，行禮如儀後，請主席吳寶山，與黃雲部長開會致詞。黃雲部長，代表全體會員，致詞略謂：本公所成立三十週年，感念各界人士，踴躍贊助，使我能完成學業，深感榮幸。今後當繼續努力，為國家社會服務。黃雲部長，代表全體會員，致詞略謂：本公所成立三十週年，感念各界人士，踴躍贊助，使我能完成學業，深感榮幸。今後當繼續努力，為國家社會服務。

謝銘翁出殯歸土

雲訊。本埠華僑謝銘翁，台山縣人。來加數十年，向業廚工。近因年老體弱，不幸於五月九日，在聖約瑟醫院，仙逝。享年積閱七十八歲。老成凋謝，聞者惜之。其家八子孫遠居祖國。喪事已由其宗親戚友，謝約甫、謝國參、黃華登等料理。於昨十四日(星期四)午後一時，假座精爾維街，暗市黨長牛館舉行出殯歸土。宗親戚友，踴躍蒞臨，哀悼者極眾。喪禮儀式，首由牧師謝南輝致詞，隨後謝約甫君，謝國參君，謝南輝君，及代表宗親戚友，致詞答謝。謝銘翁生平狀，及代表宗親戚友，致詞答謝。謝銘翁生平狀，及代表宗親戚友，致詞答謝。

聯合國五週花園茶餐 歡迎我華僑男女參加

雲訊。全加中華總會館，昨接聯合國會雲高華分會函稱。定於本月廿三日(星期六)下午五時至五時四十分鐘，假座海旁道西北六一〇一號。數千萬元富翁顧李欽氏夫婦，及花園茶餐。舉行第五週年春季茶會及花園茶餐。歡迎各界參加。每位收入場券五毛。一切收入，歸該會經費。統籌我華僑男女。屆時熱烈參加。共同歡敘。而致友誼云。

雲埠國際慶會 現正積極籌備

雲訊。音樂家布蘭與華特。將於今年八月五日至七日。參加雲埠國際慶會之表演。他於一九五八年時。曾在雲埠演奏音樂。他為世界著名之音樂家。一九五九年返回雲埠演奏音樂。則對雲埠界有極大之貢獻。據慶會美術管理主任哥士治密稱。此為對音樂界人士最有利之貢獻。該國際慶會。舉行日期。則共計有五星期之久。音樂隊指揮八員。共有六名。均為世界著名之音樂家在歐洲最著名。今年國際慶會舉行日期。為七月十五日至八月十五。此項慶會。現已積極籌備中。

僑胞紛紛捐舊衣服

雲訊。本埠僑胞紛紛捐舊衣服。雲根譚桃。譚祥麟。去年發起征集舊衣服。運回港九救濟貧民。獲得各方稱頌。昨又發起征集舊衣服運回救濟金馬而線及由大陸沿海各地逃出之難胞。并商得捐局海明輪船長崔重華君。報捐義務運載。各稱贊報。自此項消息發表後。本埠及各地僑胞。紛紛將舊衣交或直接郵寄參義公司集處者頗多。有遠至夏路福市及安且由各埠。其中以安省省明原溫悅生君最熱心。個人捐出三大包。費資十餘元。聞現已收到該項舊衣千數百磅。惟是救濟地方廣闊。舊衣多多益善。尚望各地熱心僑胞。將舊衣源源寄來。以完成此一博施濟眾善舉。

全加中華總會館通告

為通告事。查本總會館近十年來。每年派黃常文申晉京。呈請修改對華移民條例。計已有十次。雖獲有相當效果。但對於移民手續。尚有許多未得平等待遇。致使我僑之不便。爰於本年正月四日新舊職員瓜代時。繼續會議。通過向全加華僑募捐。為派員作第十一次晉京之用。又於五月十日職員會議。選派黃常文申為晉京專員。呈請改善移民條例。並請求准許僑胞子女不限年齡。不限結婚與否。能來加團聚。黃專員行將首途。各埠僑胞如有意見。務希五月廿一日以前。具函來館。以便彙編呈文。交黃專員晉京呈請。以期獲收良好效果。為荷。右通告。

新建住宅出賣

三個睡房。并有房間在土庫。請往七百五十五號第八街東洽商。

MAY KAN CHINA AGENCIES

256 EAST PENDER

W. S. KAN KER & KER LTD

811 W. Pender

嘉敦旅社

嘉敦旅社 電話 MU 2-9647

百代金融有限公司

PATHAY FINANCE CO. LTD. 103 E. Pender St., Vancouver, 4. B. C. MU. 3-1724

百年大計 投資實業

京士威大街，十年新屋，有得佳，有入息，有土庫，自設爐灶，只賣二萬四千五百，現銀七千五百。近唐人埠四組全統新文，另土庫，樣樣新式，好租，每月入息四百廿元，售三萬八千元，現銀一萬八千元。好生意大貨倉，在城西高尚住宅區，每月入息九千元，三年半批，因店主想擇地擴充，故廉讓，只賣一萬一千九百元，另裝修，勿失良機。大家注意，在高尚住宅區，近舖街亦近金比街，對面是學校，大塊地大花園，草多，連土庫共有睡房八間，另大廚房，大客廳，餐廳，只賣一萬六千元，現銀五千元。編街新舖兩間，另兩間，在交通孔道，每月入息三百廿元，投資者好機會，實價三萬一千元。近一街新屋，在街角有雙車房，有得佳又有入息，實價九千元，現銀六千元。旅館生意，四十二房，每月入息八九百元，實價四萬七千元，樓上廿四房，樓下舖，自動油爐，每月入息七百元，實價四萬二千元。最佳地點全新八組柏文，住者常滿，只賣七萬二千元。另大小柏文十餘間，在市內各區，未便盡錄，請垂詢便知詳情。敬賀

黃楚俠地保官事務所(在達雲大戲院二樓)

代理東亞太平洋輪船公司郵船

八月廿四日由雲埠往港五月十一日由港來雲遊客房位四百二十二元代理東亞太平洋輪船公司郵船

簡氏傢私電器行駐加美和聲幸運唱片公司總代理(招商代理權利從優)

103 EAST PENDER ST. VANCOUVER, 4. B. C. MU. 3-8936

梅三十三轉粵曲唱片	梅三十三轉粵曲唱片	梅三十三轉粵曲唱片	梅三十三轉粵曲唱片
梅三十三轉粵曲唱片	梅三十三轉粵曲唱片	梅三十三轉粵曲唱片	梅三十三轉粵曲唱片
梅三十三轉粵曲唱片	梅三十三轉粵曲唱片	梅三十三轉粵曲唱片	梅三十三轉粵曲唱片
梅三十三轉粵曲唱片	梅三十三轉粵曲唱片	梅三十三轉粵曲唱片	梅三十三轉粵曲唱片